

Mot du Président

Bonjour à tous !

Il y a 1 an, nous nous promettons d'oublier 2020 pour ne penser qu'à l'espoir apporté par 2021.

Malgré les difficultés liées au contexte sanitaire, ce fut une année riche en réalisations et en projets :

- 2 panneaux d'interprétation installés à Longueville à Locmalo, conçus par Caroline LE BELLER, chargée d'animation du patrimoine ;
- le rapport final de l'historien Victorien LEMAN pour les 3 années de recherches dans le fonds d'archives des Rohan-Guémené à Vannes ;
- 1 livret sur le patrimoine archéologique du Pays Pourlet, porté par Nicole COUSTET-LARROQUE et Jean-Paul ELUDUT, Secrétaire adjointe et Vice-président de Kastell Kozh, à paraître bientôt...

Pour la suite, rendez-vous en 2022 ! Expositions, visites, conférences, événements... La programmation complète arrive fin janvier !

En attendant, vous trouverez dans cette lettre info le bulletin d'adhésion à l'association Kastell Kozh pour 2022, et le résumé de la conférence de décembre sur les jardins au Moyen Âge.

Au nom de toute l'équipe Kastell Kozh, je vous souhaite nos meilleurs vœux et une bonne année 2022 !

Jean-Charles LOHÉ



VOUS PRÉSENTENT LEURS

MEILLEURS VŒUX



PORTEZ-VOUS BIEN !

Nous soutenir en 2022

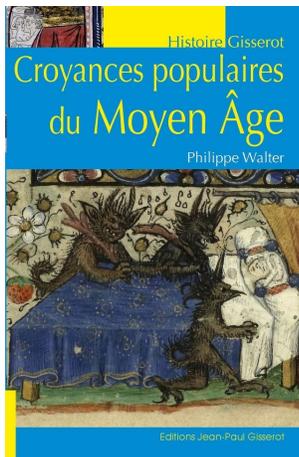
En (re)adhérant ou en faisant un don à Kastell Kozh, vous marquez votre soutien à l'association et participez ainsi à la poursuite de nos projets de valorisation et d'animations patrimoniales et culturelles de l'ancienne principauté de Guémené.

Le montant de la cotisation annuelle est de 5,00 €/personne. Votre cotisation ou votre don (sans limitation de montant) vous donne droit à des réductions concernant les tarifs appliqués aux visites guidées ainsi qu'à l'envoi de la lettre info mensuelle, au programme des animations, etc.

Le guide, le bulletin d'adhésion et les statuts de l'association sont à retirer à l'accueil des Bains de la Reine ou à télécharger dans le bandeau **À la une !** de notre site internet www.lesbainsdelareine.com.

Vous pouvez aussi nous retourner le bulletin disponible à la fin de cette lettre info.

Zoom sur...



LE LIVRE DU MOIS!

La plupart des phénomènes rationnels et moins rationnels du Moyen Âge étaient expliqués par des croyances populaires, souvent très largement répandues. Mais quelles étaient ces croyances, et comment était-il possible de les justifier au regard des événements et des faits sociaux médiévaux ?

FP. Walter, Croyances populaires du Moyen Âge, 2017, Ed.Gisserot, 128 pages. 5€00. En stock aux Bains de la Reine.

Nos horaires

En janvier, nous vous accueillons aux Bains de la Reine du mardi au samedi de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h30.

 Fermeture exceptionnelle samedi 1^{er} janvier.



En un clic!

[Facebook](#) - [Site internet](#) - [nous contacter](#)

#5 Conférence du 05.12.2021

« *Les jardins au Moyen Âge* » présentée par Pierre-Jean LE ROHELLEC, et résumée par Jean-Paul ELUDUT.

Suite à l'effondrement de l'empire romain au V^e siècle, les populations, coupées de Rome, se rassemblent autour des monastères, qui restent centre de la vie humaine et qui influencent la conception du jardin médiéval. Il ne reste aujourd'hui en Europe aucun jardin du Moyen Âge; nous ne disposons donc que de reconstitutions effectuées à partir de textes et de tableaux. La plupart ne sont pas des descriptions fidèles des jardins, mais des allégories du paradis.

La première représentation connue d'un jardin est sumérienne, elle date de 5 000 ans. Il s'agit déjà de la représentation idéalisée de la maison des Immortels, d'un monde parfait, d'un paradis. L'eau y est omniprésente, par exemple.

Dans l'Antiquité, on connaît les jardins grecs, les jardins égyptiens, les jardins romains étudiés par l'archéologie et évoqués dans la littérature. Les jardins de la Renaissance sont eux aussi valorisés. Le jardin médiéval fait un peu figure de parent pauvre. Sa représentation est ancrée sur de fausses représentations, de fausses idées reçues. C'est le cas dans d'autres domaines de la période médiévale : on raconte par exemple que les savants médiévaux pensaient que la terre est plate et qu'il a fallu attendre Copernic ou Galilée pour sortir de l'erreur. C'est faux. Au Moyen Âge on savait que la terre est ronde, c'est Voltaire qui a répandu cette légende. La période médiévale n'est, en aucun cas, une période de recul, une période sombre.

On situe traditionnellement la période médiévale entre l'abdication du dernier empereur romain, Romulus Augustule, en 476 et la découverte de l'Amérique en 1492 ou la prise de Constantinople par les troupes de l'Empire ottoman en 1453. Certains historiens proposent à présent de prolonger l'Antiquité jusqu'au règne de Dagobert de 629 à 639. Le fait de donner des dates précises comme ce qui précède, s'il facilite le discours, est considéré par d'autres comme une erreur historique. Pour eux, le Haut Moyen Âge, sorte de continuum, est la période comprise entre la fin de l'Antiquité et le Moyen Âge Central ou Moyen Âge Classique qui,

lui, s'étend sur les XI^e, XII^e et XIII^e siècles, approximativement la période des croisades. Le Moyen Âge Final ou Tardif précède la Renaissance sur les XIV^e et XV^e siècles.



Le jardin de Paradis, Le Maître du Haut Rhin, vers 1420-1430.

Les représentations de jardins de la période médiévale s'écartent souvent de la réalité pour devenir des allégories du Paradis. La plus célèbre de ces idéalizations est peut-être celle intitulée justement *Le jardin de Paradis*, réalisée en 1420-1430 par un peintre inconnu qu'on nomme « Le Maître du Haut Rhin ».

Il est entouré de murs ce qui signifie la présence d'un extérieur, considéré comme hostile, et d'un intérieur protégé et policé agrémenté de fleurs (dont le lys ou la rose, symboles mariaux), d'arbres (un arbre au tronc double et serpentiforme représente à la fois l'arbre de la connaissance et le serpent, allusion à l'Éden) d'oiseaux autochtones. Des personnages, maniérés, occupent l'espace : la Vierge à sa lecture et son enfant, des servantes (des Saintes ?) cueillent des cerises, puisent de l'eau ou occupent l'enfant. Des courtisans (St-Michel, identifié par ses grandes ailes ? Un chevalier ?) devisent alors qu'un dragon (représentation du Mal) est inanimé à leurs pieds, un singe apporte une note d'exotisme. Ceci n'est pas la représentation d'un jardin médiéval mais celle d'un jardin idéalisé en paradis.

Les chansons de troubadours, l'épopée courtoise évoquent elles aussi les jardins médiévaux. Dans ces contextes, le jardin est souvent associé à l'amour.

Au Haut Moyen Âge, l'évangélaire de St-Médard

(autour de 827) présente un jardin dont le centre est occupé par une fontaine, source de vie. Des colonnes en hémicycle rappellent la période antique, les *villae* romaines, les Jardins de la villa d'Hadrien.



Villa d'Hadrien, Tivoli, Latium, Italie, II^e siècle.



Fontaine de vie, Évangiles de Saint-Médard de Soissons, vers 800.

C'est une période chaotique pendant laquelle le jardin est associé au monastère, lieu de prière et de savoir où on a conservé les textes donc les connaissances de l'Antiquité. Il a pour objectifs de produire des plantes potagères, de la vigne, des légumes, des arbres fruitiers mais aussi des plantes médicinales ; le monastère est le lieu où on soigne la population. À cette époque tous les médecins sont religieux. Ce monastère a conservé, avec son cloître, le plan de certaines *domus* romaines avec leur atrium entouré de colonnades. Le jardin romain était un lieu de plaisir tandis que le cloître médiéval est un lieu de méditation.

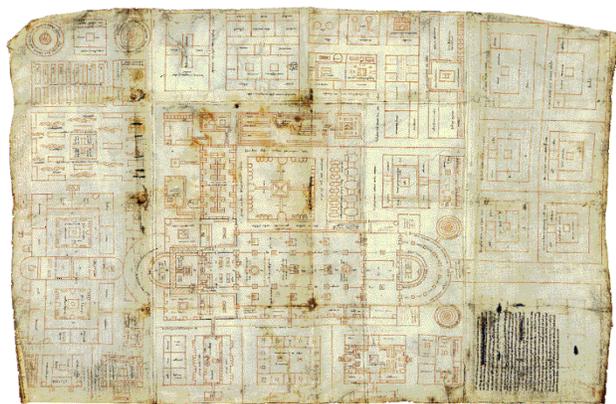
Souvent placé au sud de l'église, le cloître est divisé en 4 parties séparées par 4 allées ou 4 canaux (les 4 fleuves du Paradis) alimentés, au centre, par

un puits ou une fontaine. On y trouve des arbres fruitiers, des murets de pierres bas, des palis en osier ; il symbolise la victoire de l'âme sur la matière et sa progression vers Dieu.

Le Haut Moyen Âge

À l'époque carolingienne, on constate un retour vers les valeurs antiques. Un codex (livre de parchemin qu'on peut feuilleter contrairement aux rouleaux qu'on déroule) nomme 72 plantes et 16 arbres fruitiers qu'on doit trouver dans tout bon jardin dont le rôle est de nourrir mais aussi de soigner. Il y a des légumes verts, des farineux, des racines, des condiments et des plantes médicinales. On y cultive aussi des plantes qu'on travaille : le chanvre, le lin, la garance...

Le seul véritable plan de jardin connu est celui de l'abbaye de St-Gall du IX^e siècle ; on y trouve de nombreux demi-cercles qui sont autant d'anti-chambres pour se préparer au service divin ; les bosquets de rosiers suggèrent le paradis céleste. Ce jardin se réfère à l'Antiquité mais est plutôt dédié à la méditation. Son rôle médico-religieux est essentiel : le jardin doit faciliter l'élévation de l'âme, exprimer la gloire de Dieu pour aider à la guérison. Le cimetière contient lui aussi des plantes, il est considéré comme un verger.



Plan de l'abbaye de Saint-Gall, IX^e siècle. Plus de détails en complément en fin de résumé.

Vers 840, l'abbé Walafrid Strabon écrit L'Hortulus, un poème didactique de 444 vers qui décrivent 24 plantes médicinales cultivées à Reichenau, leur culture et leur application. Les 27 premières strophes évoquent les travaux des jardiniers.

Dans les jardins médiévaux, on mélange les plantes, les herbes et les fleurs, les fleurs et les arbres. On recherche aussi l'esthétisme car tout ce qui est beau ne peut que plaire à Dieu. Et sans Dieu, il ne

peut y avoir de guérison.



Extrait du codex *De Villis Imperialibus*. Il s'agit d'un autre texte énumérant les indispensables du jardin médiéval : 72 plantes et 16 arbres fruitiers pour nourrir, soigner et honorer (Dieu).

Au prieuré de Notre-Dame d'Orsan à Maisonnais (18), on peut visiter la reconstitution d'un jardin médiéval de toute beauté. On y trouve des murs végétaux ajourés, un jardin des simples, les jardins de Marie avec une roseraie blanche, symbolique religieuse constituée d'un parcours de courbes qui enserrant deux chambres. Un potager labyrinthe symbolise la recherche du Paradis. Au centre un pommier, Arbre de la Connaissance, est entouré d'un banc circulaire. Un site exceptionnel.



Vue aérienne du prieuré de Notre-Dame d'Orsan.

Le Moyen Âge Central

C'est l'époque des croisades qui vont remettre en contact l'Occident et l'Orient. Les Croisés vont apporter de nouvelles plantes, notamment les agrumes, et de nouvelles fleurs. Les jardins médiévaux s'enrichissent de ces apports.

Le Bas Moyen Âge

Aux XIV^e et XV^e siècles, beaucoup de villes sont fortifiées de douves et de châteaux forts. En 1410, les Très riches Heures du Duc de Berry présentent encore des jardins clos de murailles. Un peu plus

tard, René d'Anjou utilise les douves de son château d'Angers pour y installer une ménagerie. On voit apparaître des jardins ludiques ; certains grands aristocrates créent des jardins à thèmes où des surprises attendent les visiteurs : pièges avec des sacs de suie, automates « claqueurs », etc.



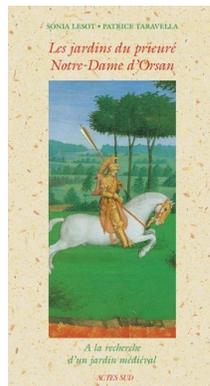
Miniature illustrant le mois d'avril du calendrier des *Très riches Heures du Duc de Berry*, réalisées par les frères de Limbourg, XV^e siècle.

Des jardins courtois permettent de s'isoler dans des alcôves parmi les fleurs notamment les roses.

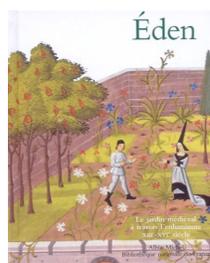
Au cours du XVI^e siècle, les Guerres d'Italie que mènent les rois de France Charles V, Louis XII et François Ier vont transformer les jardins qui s'ouvrent alors vers l'extérieur. La Renaissance italienne démode le jardin médiéval. Le jardin à l'italienne conquiert le cœur de la France ; il va donner naissance peu à peu au jardin à la Française et son engouement pour la symétrie.

En complément...

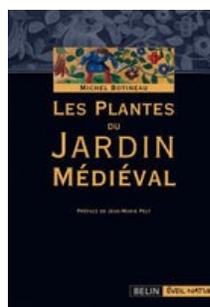
En librairie



S. LESOT & P. TARAVELLA, *Les jardins du prieuré Notre-Dame d'Orsan. À la recherche du jardin médiéval*, Actes Sud, 1997.



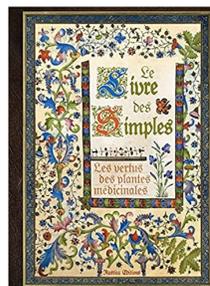
M-T. GOUSSET, *Éden. Le jardin médiéval à travers l'enluminure. XIII^e-XVI^e siècle*, Albin Michel, 2001.



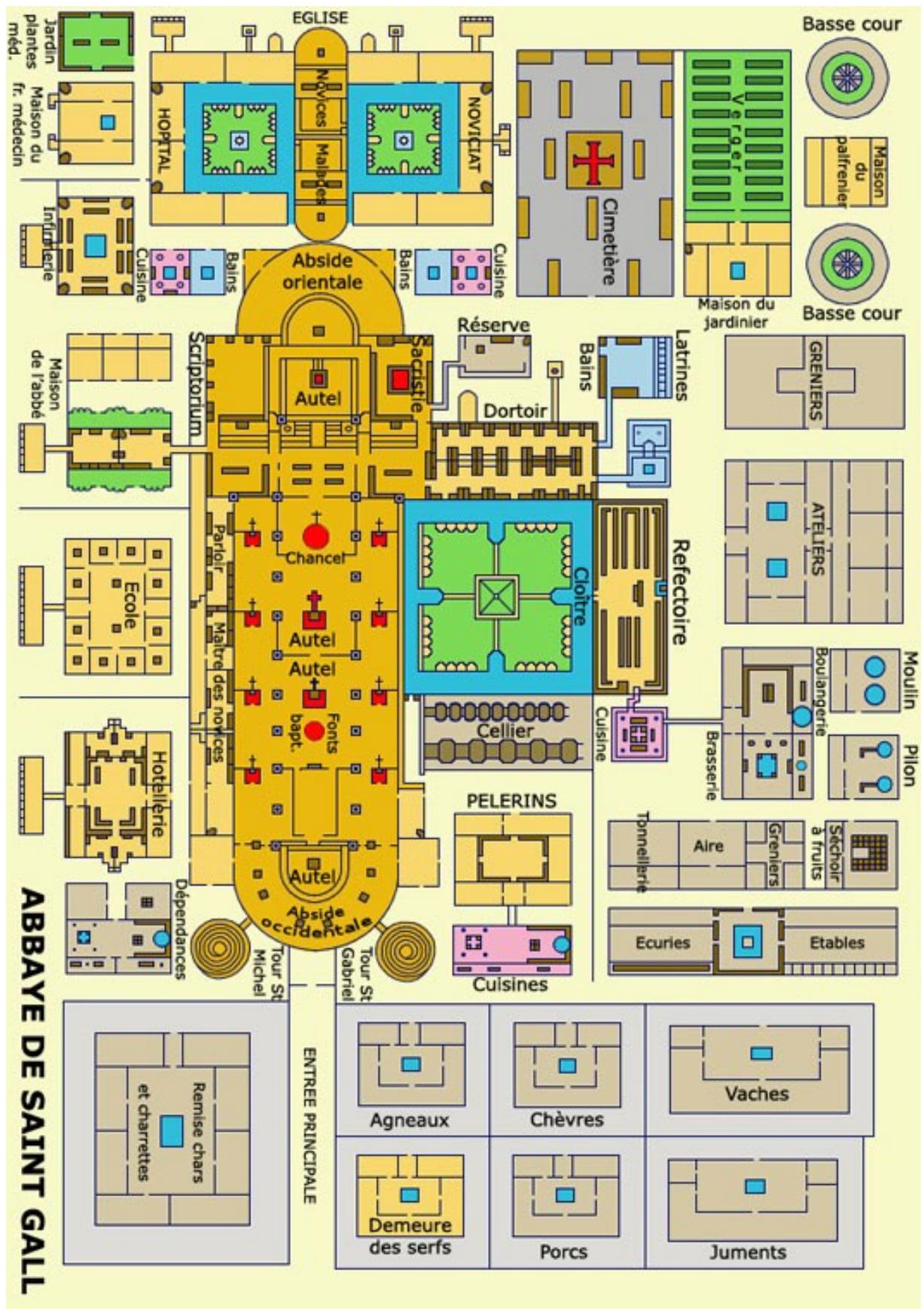
M. BOTINEAU, *Les plantes du jardin médiéval*, Belin, 2003.



J. MARTY-DUFAUT, *Jardin médiéval et biodiversité*, Heimdal, 2012.



E. LAÏS, *Le jardin des simples. Les vertus des plantes médicinales*, Rustica, 2016.



Pour plus de détail concernant la distribution des bâtiments et la répartition des essences dans les jardins , il est possible de consulter le plan de Robert de Willis et Carole Hertz disponible sur la page Wikipedia [Plan de Saint-Gall](#).



La **Coopérative des Jardiniers Professionnels** retrace l'évolution des jardins du Moyen Âge à la Renaissance.



Le **Comité des Parcs et Jardins de France** propose une liste non-exhaustive des parcs et jardins français d'inspiration médiévale, avec présentation du site, historique, informations pratiques.



Détours en France propose un classement des 5 plus beaux jardins médiévaux à visiter en France.



aménagement-jardin.net met à disposition un guide complet pour aménager son propre jardin médiéval.



Adhésion 2022 — Coupon à renvoyer avec votre règlement

Je soussigné(e)

né(e) le et demeurant

déclare solliciter mon adhésion à l'association Kastell Kozh et déclare avoir reçu un exemplaire des **statuts de l'association**. Je m'engage à respecter toutes les obligations des membres de l'association qui y figurent.

Je souhaite faire un don à l'association : non oui, d'un montant de€

Le paiement de la cotisation de **5,00 €** à l'Association Kastell Kozh, et du don le cas échéant, a été réglé sous la forme suivante : chèque espèce

Adresse mail@.....

Fait à....., le.....

Jean-Charles LOHE
Président

signature de l'adhérent(e)